

General Anaesthesia for Surgery - Romanian

For use with non-English languages

	English	Phonetic	Script (Translation)
1	hello	Boo-nah	Buna
2	please	Teh rog	Te rog
3	thank you	Mool-tsu-MESC	Multumesc
4	yes	Da	Da
5	no	Noo	Nu
6	mother	MA-ma	Mama
7	baby	BEH-beh	Bebe
8	father	TAH-tah	Tata
9	friend	Pree-EH-ten	Prieten
10	caesarean section	Che-zah-ree-A-nah	Cezariana
11	labour	Travaliu	Travaliu
12	general anaesthetic	Ah-neh-steh-ZEE-eh geneRAL-ah	Anestezie generala
13	asleep	Dorm	Dorm
14	this is safe	Noo eh peh-ree-koo-los	Nu e periculos
15	rare risks	Risk-oor rah-reh	Riscuri rare
16	pneumonia	Pneh-oo-mo-knee-eh	Pneumonie
17	low oxygen in the body	Poot-SEEN oxyGEN in korp	Putin oxigen in corp
18	awake during operation	Treaz in teem-pull oh-peh-rats-ee-a	Treaz in timpul operatiei
19	Do you agree?	Deh ah-kord?	De accord?
20	Have you any allergies?	I oh ah-lehr-G-eh?	Ai o alergie?
21	Have you had anaesthetic problems before?	I ah-VOOT vreo-DAH-ta pro-BLEH-meh coo oon ah-NES-tet-ic?	Ai avut vreodata probleme cu un anesthetic?
22	do you have medical problems	I pro-bleh-meh mediKAL-eh?	Ai probleme medicale?
23	How long since last food?	Deh cut teemp I mun-CAT?	De cat timp ai mancat?
24	How long since last drink?	Deh cut teemp I ba-OOT?	De cat timp ai baut?
25	open your mouth	Des-KEE-deh GOO-rah	Deschide gura
26	swallow	IN-ghee-teh	Inghite
27	breathe deeply	Res-PEE-rah ah-DUNK	Respira adinc
28	oxygen	OxiGEN	Oxigen
29	I will inject now	Voy in-JEC-tah ah-COOM	Voi injecta acum
30	wake up	Treh-ZESH-teh-teh	Trezeste-te
31	none	Neech OO-na	Nici una
32	all	Tot	Tot
33	worst	Chel mai rau	Cel mai rau
34	best	Chel mai BEE-neh	Cel mai bine
35	You will feel...	Vei SEEM-tzee	Vei simti
36	Do you feel...?	seemtz	Simti...?
37	Where?	OON-deh	Unde?
38	pain	Doo-REH-reh	Durere
39	pressure	Preh-see-OO-neh	Presiune
40	pain relief	Ya doo-REH-reh-a	Ia durerea
41	numb	Ah-mor-tzeet	Amortit
42	cold	REH-che	Rece
43	feel sick	Grea-ts-ah	Greata
44	short of breath	Greh-u sah rehs-PEE-reh	Greu sa respire
45	weak	Slab	Slab
46	sleepy	Som-NOH-ross	Somnoros
47	left	STIN-ga	Stanga
48	right	DREP-ta	Dreapta
49	minute	Mee-NOOT	Minut
50	hour	awe-rah	Ora
51	day	Zee	Zi

This sheet gives terms in Romanian related to having **regional anaesthesia** for surgery / pain relief

	English	Phonetic	Script (Translation)
1	hello	Boo-nah	Buna
2	please	Teh rog	Te rog
3	thank you	Mool-tsu-mesc	Multumesc
4	yes	Da	Da
5	no	Noo	Nu
6	mother	Ma-ma	Mama
7	baby	Beh-beh	Bebe
8	father	Tah-tah	Tata
9	friend	Pree-eh-ten	Prieten
10	caesarean section	Che-zah-ree-a-nah	Cezariana
11	labour	Travaliu	Travaliu
12	spinal anaesthetic	Ah-neh-steh-ZEE-eh spee-NAH-lah	Anestezie spinala
13	epidural anaesthetic	Ah-neh-steh-ZEE-eh eh-pee-doo-RAH lah	Epidurala/ anestezie epidurala
14	injection into back	Inject-TZEE-eh in SPAH-teh	Injectie in spate
15	pain relief	Ya doo-REH-reh-a	la durerea
16	contraction	Con-TRAK-tzee-eh	Contractie
17	pain killing medicine	Meh-dee-ka-ment che ya doo-REH- reh a	Medicament ce ia durerea
18	you will be numb here	Noo vey SEEM-cee pinah AH-each	Nu vei simti pana aici
19	awake during operation	Treaz in teem-pull oh-peh-rats-ee-a	Treaz in timpul operatiei
20	this is safe	As-tah eh SEE-goor	Asta e sigur
21	Do you agree?	Yesht deh accord?	Esti de acord?
22	Have you any allergies?	I oh ah-lehr-G-eh?	Ai o alergie?
23	Have you had anaesthetic problems before?	I ah-voot vreoh-dah-ta pro-bleh-meh coo oon ah-nehs-the-tic?	Ai avut vreodata probleme cu un anesthetic?
24	Do you have medical problems?	I pro-bleh-meh medical-eh?	Ai probleme medicale?
25	stay still	Noo teh MEESH-kah	Nu te misca
26	turn to	In-TOAR-che-te spreh	Intoarce-te spre
27	curl up	Stai ghe-moo-ee-tah	Stai ghemuita
28	push here	Im-PEEN-jeh ah-EACH	Impinge aici
29	I will inject now	Voy oon-jec-tah ah-coom	Voi injecta acum
30	none	Neech oo-na	Nici una
31	all	Tot	Tot
32	worst	Chel mai rau	Cel mai rau
33	best	Chel mai bee-neh	Cel mai bine
34	You will feel...	Vei SEEM-tzee	Vei simti
35	Do you feel...?	Seemtz...?	Simti...?
36	Where?	OON-deh?	Unde?
37	pain	Doo-REH-reh	Durere
38	pressure	Preh-see-OO-neh	Presiune
39	pain relief	Ya doo-REH-reh-a	la durerea
40	numb	Ah-mort-zeet	Amortit
41	cold	REH-che	Rece
42	feel sick	Grea-ts-ah	Greata
43	short of breath	Greh-u sah rehs-PEE-reh	Greu sa respire
44	weak	Slab	Slab
45	sleepy	Som-NOH-ross	Somnoros
46	left	STIN-ga	Stanga
47	right	DREP-ta	Dreapta
48	minute	Mee-NOOT	Minut
49	hour	awe-rah	Ora
50	day	Zee	Zi